Жамият ва инновациялар –
Общество и инновации –
Society and innovations
Journal home page:
https://inscience.uz/index.php/socinov/index

The role of adjectives in learning german and uzbek languages

Muyiba RAKHIMOVA[1]

Karshi State University

ARTICLE INFO

Article history:
Received February 2021
Received in revised form
28 March 2022
Accepted 20 April 2022
Available online
15 May 2022

Keywords:
semantics of adjectives,
the group of lexem-semantic,
semantic classification,
semantic lexeme-adjectives of human,
psevdoparticip,
mastering of adjectiv.

ABSTRACT

This article discusses a Contrastive analysis of features of lexeme-adjectives, describing the character of the person in the German and Uzbek languages. The function are similar. In particular, it is important to study them in morphological, syntactic, pragmatic, cognitive communicative, lexical-semantic and classification of concept compliment properties.

2181-1415/© 2022 in Science LLC.
DOI: https://doi.org/10.47689/2181-1415-vol3-iss4/S-pp40-44
This is an open access article under the Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) license (https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.ru)

Nemis va o‘zbek tillarini o‘rganishda sifatlarning o‘rni

Kalit so‘zlar:
sifatlar semantikasi,
leksik-semantik guruh,
semantik tasniflash,
inson xarakteriga xos sifat leksemalar,
psevdosifatdoshlar,
o‘zlashtirma sifatlar.

ANNOTATSIYA

Mazkur maqolada nemis va o‘zbek tillaridagi inson xarakteriga xos xususiyatlarni ifodalovchi sifatlar qiyosiy tahlil etilgan. Bu ikki tilda inson xarakterini anglatuvchi sifatlarning bajaradigan vazifalariga ko‘ra bir-biriga yaqinligi ularni morfologik, sintaktik, pragmatik, kognitiv-kommunikativ, leksik-semantik hamda kompliment konseptiv xususiyatlarini qiyosiy tadqiq qilishning ahamiyatini oshiradi.

[1] Lecturer at the Department of German Language and Literature. Karshi State University.

Роль прилагательных в изучении немецкого и узбекского языков

Ключевые слова:
семантика прилагательных,
лексико-семантическая группа,
семантическая классификация,
лексемы прилагательных свойственный характеру человека,
псевдопричастие,
овладение прилагательние.

АННОТАЦИЯ

В статье проводится сравнительный анализ лексем прилагательных, представляющих специфические особенности характера человека в немецком и узбекском языках. Близость этих двух языков в соответствии с задачами описания человеческого характера увеличивает важность сравнительного изучения морфологических, синтаксических, прагматических, когнитивно-коммуникативных, лексико-семантических и комплиментных концептуальных особенностей.

Необходимость в исследованиях с целью выявления некоторых универсальных тенденций и лингвокультурных особенностей в ассоциативном поведении информантов повлияла на распространение ассоциативных методик для изучения лексического словаря носителей тех или иных языков.

Описание сочетаемости прилагательного, включает обязательный анализ его связей в системе языка и особенностей функционирования в языковедении [1. С. 5–8].

Опираясь на учение о логических размышлениях, сущность всех понятий можно определить путем сравнения. Научившись считать в истории развития своего интеллектуального потенциала, человек овладел искусством сравнения. [3. 41]. Сравнение синонимично культуре, а культура синонимична сравнению, потому что сравнение есть обобщение и дифференциация в самом широком смысле. Известный ученый и писатель О. Мандельштам в своей книге «В беседе с Данте» утверждает: «Я сравниваю, значит, я живой [2. 93]».

По М. Фуко, сравнение – это «самый универсальный, самый простой и в то же время самый сложный элемент, который требует определения, обогащает мышление, обостряет знания и понимание» [4; 101]. При сравнительном изучении языков выявляются различные лингвистические и неязыковые законы. Поэтому сравнительное изучение морфологических, синтаксических и семантических, когнитивно-коммуникативных и прагматических особенностей слов в составе немецких и узбекских прилагательных является одним из наиболее актуальных вопросов.

В немецком прилагательные могут быть связаны с любым глаголом, как и в узбекском. Например, Von Tag zu Tag wird er bleich und bleicher. – Его цвет тускнел день ото дня. Jeder übte fleiβig eine Kolter. – Все очень старались сделать одеяло. Es ist sonnig – «Солнечно». Das Kafee war vollig leer – Кафе было совершенно пуст. Эти прилагательные подчинены глаголу и выступают в качестве члена глагола в предложении [7; 194].

В немецком языке много относительных прилагательных, которые не склоняются. Большинство из них используются только в роли определения. Относительные прилагательные в узбекском языке имеют свои особенности. Они не склоняются, то есть не берут никаких окончаний.

В немецком языке прилагательные употребляются перед именем существительного, например: Schöner Tag, schwarzer Tisch, weisser Wagen, kleines Kind, schöne Blume. В этих примерах прилагательные определяют род и артикл имени существительного. Поскольку в узбекском языке, как и в тюркских языках, отсутствует категория рода, прилагательные не обладают вышеуказанными признаками.

В немецком языке прилагательные делятся на три типа по форме:

1) Простые прилагательные (например, gut – хорошо, schön – красивый, weiβ – белый, schwarz – чёрный, rot – красный и другие.

2) Производные прилагательные (например, froh – весёлый, gestrige – вчерашний, eiserlich – железный и другие.

3) Сложные прилагательные (напр. schneeweiβ – белый как снег, zweistockig – двухэтажный, vielmalig – много разовый и другие) [8; 79].

В современном немецком языке прилагательные образуются при помощи следующих суффиксов:

- ig – с этим суффиксом прилагательные образуются от существительных и местоимений: Macht – mächtig, Sonne – sonnig, bald – baldig;
- lich – с этим суффиксом прилагательные образуются от глаголов и существительных, напр. lichen – lächerlich, weib – weiblich, Monat – monatlich;
- isch – с помощью этого суффикса прилагательное образуется от существительного, например Usbek – usbekisch, Tier – tierisch;
- bar – с помощью этого суффикса прилагательное образуется от существительного и глагола: nutzen – nutzbar, hören – hörbar, essen – eβbar;
- haft – с помощью этого суффикса прилагательное образуется от существительного: Held – heldenhaft, Meister – meisterhaft;
- sam – с помощью этого суффикса прилагательное образуется от существительного и глагола. Schweigen – schweigsam, Sorge– sorgsam, lange – langsam;
- los – с помощью этого суффикса прилагательное образуется от существительного: Arbeit – arbeitslos, Hilfe – hilflos, Geld – geldlos. Прилагательные делятся на исходные и относительные типы в зависимости от их семантики. [7. 108].

Разведка в сфере анализа сочетаемости слов принадлежит к актуальным в современной лингвистике, ориентированной на изучение функционирования языковых единиц [9. С. 31–42. 7]. Несмотря на наличие лингвистических исследований, посвященных прилагательным, вне поля зрения остается комплексное обоснование синтагматических и парадигматических особенностей прилагательных немецкого языка, их функционирование и гендерная маркировка в художественном дискурсе с использованием результатов статического анализа. Этим мотивируется актуальность темы, и также необходимостью новых поисков анализа в рамках существующих научных представлений. Целью данного исследования был анализ прилагательно-существительных сочетаний маркированных женским (А. Зегерс, Д. Визер) и мужским (Э. Гильзенрат, Т. Манн) родами авторов. В дальнейшем сделанный комплексный опись особенностей сочетаемости прилагательных с существительными, прилагательные дифференцировано зависят от принадлежности к лексико-семантическим подклассам, выявлены особенности их реализации и функционирования в немецком художественном дискурсе, особенно в гендерном аспекте [10. С. 25–31].

В немецком и узбекском языках прилагательные определяют характер предмета, вещи или человека, например:

1) Цвет: красный, черный, зеленый, синий.

2) Роста: длинная, короткая, высокая, высокая, низкая, широкая.

3) Размер: тяжелый, легкий.

4) Возраст: старый, молодой.

5) Вкус: горький, кислый, сладкий.

6) Разные психологические характеристики: умственный, интеллигентный и др.

Следует отметить, что в немецком языке все качества роста, возраста и размера “sein” ассоциируется со вспомогательным глаголом, они следующие: dick, lang, hoch, entfernt, wert, groβ, breit, tief, weit, schwer и другие. Есть ряд качеств, которые управляют будущим дательном падеже (направлением). Эти качества включают отрицательные, положительные, дружественные, враждебные и подобные им качества (например, nützlich, fremd, feindlich, dankbar).

Ich bin meinem Lehrer für jeden nützlicher Rat dankbar.

Im Charakter ist mein Bruder mir ganz fremd.

Многие оригинальные прилагательные в немецком языке совершенно разнообразны. Они различаются, имеют уровни и могут использоваться в качестве определения в речи, а также в функциях подлежащего и сказуемого. Относительные прилагательные состоят из существительных, глаголов и форм, т. п.:

1) Объект является производным от другого объекта: Gold, Seide, Eisen;

2) Место, время и отметка времени: dortlich – там, gestrig – вчерашний, täglich – повседневный, monatlich – ежемесячно;

3) Ещё одно понятие, со признаком: kindlich – детский, mühsam – усталый, regnerisch – дождливый.

Сложные прилагательные в современном немецком языке продуктивны [8; 21], например: amethysblau, rubinrot, smaradgrün, maisgelb, taubengrau, grasgrün, mandelbraun, olivgrün, weinrot, kafeebbraun, frühlingsgrün, schneeweiβ, feuerrot.

Иногда сложные прилагательные образуются с трудом, например: Billardgrün, wollweiβ, naturschwarz, tiefblau, hellrot, dunkelgrün.

Относительные прилагательные в немецком языке встречаются реже, чем в узбекском, поскольку словообразование для немецкого языка является продуктивным языковым явлением, и поэтому в этом языке распространены производные и сложные прилагательные [6; 97].

Это означает, что в немецком и узбекском языках прилагательные имеют свои особенности с точки зрения построения и функции в речи. В немецком языке, например, прилагательные образуются с помощью префиксов, что условно иностранно для узбекского языка, потому что многие префиксальные прилагательные в узбекском языке происходят от персидского, таджикского. В немецком языке прилагательные образуют причастные конструкции, используя как префиксы, так и суффиксы. Узбекский язык не обладает такими конструктивными качествами. При изучении немецкого языка важно знать различия между прилагательными в узбекском языке.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ:

1. Аракин В.Д. О лексической сочетаемости / В.Д. Аракин. // К проблеме лексической сочетаемости: сб. статей. – М.: Наука, 1972. – С. 3–12.
2. Мандельштам О.Э. Слово и культура. – М., 1987.
3. Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. – М., 1993.
4. Фуко М. Слова и вещи. Археология гуманитарных наук. – СПб., 1994.
5. Hamdamova I. O‘zbek tilidagi sifatlarning ma’no turlari va ularning “O‘zbek tili izohli lug‘ati”da berilishi: Filol. fanlari nomzodi diss. ... avtoref. – T. 1964.
6. Benjaminov J.R. Vergleichende Typologie der deutschen und usbekischen Sprache. T.: O‘qituvchi, 1978.
7. Engel Ulrich. Deutsche Grammatik, – Heidelberg, Verlag, 2008.
8. Schippan Th. Entwicklungstendenzen im deutschen Wortschatz der Gegenwart. – Berlin, 2004.
9. Кривоносов А.Т. Система классов как отражение структуры языкового сознания / А.Т. Кривоносов. Москва; Нью-Йорк: Черо, – 2001. – С. 845.
10. Горошко Е.И. Особенности мужского и женского стиля письма / Е.И. Горошко // Гендерный фактор в языке и коммуникации. – Иваново, 1999. – С. 28–41.